

Zahnmedizin.22 Devoirs / exercises

Zahnmedizin.22 Hausaufgaben / Übungen

 <https://app.colanguage.com/de/franzoesisch/lehrplan/dentistry/22>



Exercice 1:

Cartes de dialogue

Instruction: Écrivez un court dialogue pour chaque situation.

1. Demande d'information pour inscription

Simulieren Sie ein Telefongespräch, um zu fragen, welche Dokumente für die Anmeldung im nationalen Zahnärztereister benötigt werden.

.....

.....

.....

.....

Zahnmedizin.22 National register for dentists / National register for dentists

Module 5. National healthcare system and legislation / National healthcare system and legislation

Bonjour, je souhaite m'inscrire au registre national des dentistes. Quels

documents dois-je fournir ?

Hallo, ich möchte mich im nationalen Zahnärztereister anmelden. Welche

Dokumente muss ich vorlegen?

Vous devez envoyer une copie de votre diplôme, une pièce d'identité et votre contrat de travail.

Sie müssen eine Kopie Ihres Diploms, einen Personalausweis und Ihren Arbeitsvertrag senden.

Y a-t-il un formulaire spécifique à remplir ?

Gibt es ein spezielles Formular zum Ausfüllen?

Oui, nous vous enverrons le formulaire d'inscription officiel par email.

Ja, wir senden Ihnen das offizielle Anmeldeformular per E-Mail zu.

Merci beaucoup pour ces informations. *Vielen Dank für diese Informationen.*

Je vous en prie, n'hésitez pas si vous avez d'autres questions.

~~*Gern geschehen, zögern Sie nicht, wenn Sie weitere Fragen haben.*~~

Bonjour, je suis dentiste et je veux m'inscrire au registre national.

Hallo, ich bin Zahnarzt und möchte mich im nationalen Register anmelden.

Pour cela, vous devez fournir votre diplôme, une preuve d'identité et un justificatif d'emploi.

Dafür müssen Sie Ihr Diplom, einen Identitätsnachweis und eine

Beschäftigungsbestätigung vorlegen.

Est-ce que mon contrat de travail suffit comme preuve ?

Reicht mein Arbeitsvertrag als Nachweis aus?

Oui, votre contrat doit indiquer les dates et le lieu d'exercice.

Ja, Ihr Vertrag muss die Daten und den Arbeitsort angeben.

Combien de temps prend le traitement de mon dossier ?

Wie lange dauert die Bearbeitung meiner Unterlagen?

En général, cela prend environ deux semaines.

~~*In der Regel dauert es etwa zwei Wochen.*~~

2. Analyse d'un contrat d'emploi

Besprechen Sie gemeinsam die wichtigen Punkte, die in einem Arbeitsvertrag für einen Zahnarzt zu prüfen sind.

.....

.....

.....

.....

Je viens de recevoir mon contrat de

Peux-tu m'aider à lire mon contrat

travail comme dentiste.

d'embauche ?

Ich habe gerade meinen Arbeitsvertrag als Zahnarzt erhalten.

Kannst du mir helfen, meinen Arbeitsvertrag zu lesen?

As-tu vérifié la durée du contrat et les horaires de travail ?

Bien sûr, commençons par la période d'essai et les horaires.

Hast du die Vertragsdauer und die Arbeitszeiten überprüft?

Natürlich, fangen wir mit der Probezeit und den Arbeitszeiten an.

Oui, c'est un contrat à durée indéterminée, 35 heures par semaine.

La période d'essai est de trois mois renouvelable.

Ja, es ist ein unbefristeter Vertrag, 35 Stunden pro Woche.

Die Probezeit beträgt drei Monate und kann verlängert werden.

Et les clauses de responsabilité professionnelle ?

Le contrat mentionne aussi une assurance responsabilité civile professionnelle.

Und die Klauseln zur beruflichen Haftung?
Elles sont bien détaillées, ça me rassure.

Der Vertrag erwähnt auch eine Berufshaftpflichtversicherung.

Sie sind gut ausgeführt, das beruhigt mich.
Super, n'oublie pas aussi de vérifier les avantages sociaux.

C'est essentiel pour un dentiste, tu as tout ce qu'il faut.

Super, vergiss auch nicht, die Sozialleistungen zu prüfen.

Das ist für einen Zahnarzt essenziell, du hast alles, was du brauchst.

Oui, je vais le signer demain après ta relecture.

Ja, ich werde ihn morgen nach deiner

Durchsicht unterschreiben.

3. Processus d'inscription auprès de l'ordre

Simulieren Sie ein Gespräch zwischen einem Zahnarzt und einem Verwaltungsmitarbeiter, um die Schritte der Anmeldung bei der Landeszahnärztekammer zu verstehen.

.....

.....

.....

.....

Module 5 National healthcare system and legislation / National healthcare system and legislation

Bonjour, je voudrais savoir comment

Pouvez-vous m'expliquer la procédure

m'inscrire à l'ordre des dentistes.

d'inscription à l'ordre ?

Hallo, ich möchte wissen, wie ich mich bei der Zahnärztekammer anmelden kann.

Können Sie mir das Anmeldeverfahren bei der Kammer erklären?

Il faut d'abord remplir le formulaire d'inscription en ligne.

Bien sûr, commencez par créer un compte sur notre site officiel.

Zuerst müssen Sie das Anmeldeformular online ausfüllen.

Natürlich, beginnen Sie mit der Erstellung eines Kontos auf unserer offiziellen

Ensuite, vous envoyez les documents demandés par courrier recommandé.

Webseite.

Puis téléchargez et complétez le formulaire d'inscription.

Dann senden Sie die geforderten Dokumente per Einschreiben.

Dann laden Sie das Anmeldeformular herunter und füllen es aus.

Après réception, votre dossier est examiné en deux semaines.

Envoyez vos diplômes, une pièce d'identité et le contrat de travail.

Nach Eingang wird Ihre Akte innerhalb von zwei Wochen geprüft.

Senden Sie Ihre Diplome, einen Identitätsnachweis und den Arbeitsvertrag.

Vous recevrez une confirmation par email si tout est en ordre.

Notre équipe vérifiera votre dossier et vous contactera rapidement.

Sie erhalten eine Bestätigung per E-Mail, wenn alles in Ordnung ist.

Unser Team prüft Ihre Unterlagen und kontaktiert Sie schnell.

Merci, c'est clair et rapide.

Parfait, je vais préparer tout cela aujourd'hui.

Danke, das ist klar und schnell.

Perfekt, ich werde heute alles vorbereiten.

 <https://app.colanguage.com/de/franzoesisch/lehrplan/dentistry/22>



Choix multiple

1. Pour s'inscrire au tableau de l'ordre, il faut _____
toutes les démarches administratives.

- a. accomplie b. accomplir c. accompli
- accompli d. accomplies

2. Après avoir rempli le formulaire, vous _____ les documents requis à la préfecture.

- a. envoyé b. envoie c. envoyer
d. envoyez

- Module 5** National healthcare system and legislation / National healthcare system and legislation
3. **Le RPPS _____ la reconnaissance officielle de chaque chirurgien-dentiste en exercice.**

- a. garantie b. garantis c. garantit
d. garantisse

4. **Les obligations professionnelles doivent être _____ pour valider le certificat.**

- a. respectés b. respecte c.
respectées d. respecter

Lösungen:

1. accomplir 2. envoyez 3. garantit 4. respectées

Zahnmedizin.22 Devoirs / exercices

Zahnmedizin.22 Hausaufgaben / Übungen

 <https://app.colanguage.com/de/franzoesisch/lehrplan/dentistry/22>



Exercice 3:

Eintragung in das Verzeichnis

der Zahnärztekammer

Instruction: Remplissez les espaces pour compléter cette courte histoire

Je _____ enregistrer mon cabinet auprès de l'ordre national des chirurgiens-dentistes ce mois-ci. Pour cela, tu _____ tous les documents nécessaires, comme le certificat de diplôme et la preuve d'assurance. Nous _____ contacté le bureau administratif hier pour connaître les démarches obligatoires. Mon collègue, lui, _____ le formulaire d'inscription en ligne. Quand elle _____ validée, elle pourra

Ich **muss** meine Praxis diesen Monat bei der nationalen Zahnärztekammer anmelden. Dafür **bereitest** du alle notwendigen Dokumente vor, wie das Diplomzertifikat und den Versicherungsnachweis. Wir **haben** gestern das Verwaltungsbüro kontaktiert, um die verpflichtenden Schritte zu erfahren. Mein Kollege, er, **füllt** das Anmeldeformular online aus. Wenn sie **wird** bestätigt, kann sie offiziell mit der Berufsausübung beginnen.

Devoir	Préparer	Avoir	Remplir
Müssen-Präsens	Bereiten-Präsens	Haben-Perfekt	Ausfüllen-Präsens
je dois	je prépare	j'ai	je remplis
tu dois	tu prépares	tu as	tu remplis
il/elle/on doit	il/elle/on prépare	il/elle/on a	il/elle/on remplit
nous devons	nous préparons	nous avons	nous remplissons
vous devez	vous préparez	vous avez	vous remplissez
ils/elles doivent	ils/elles préparent	ils/elles ont	ils/elles remplissent

Être

Werden-Futur I

je serai

tu seras

il/elle/on sera

nous serons

vous serez

ils/elles seront

Zahnmedizin.22 National register for dentists / National register for
dentists

Module 5 National healthcare system and legislation / National
healthcare system and legislation